

## ASSOCIATION POLIMNIA – LANGUE ET CULTURE ITALIENNES

Secrétariat et bibliothèque : 4 rue de Valence 75005 Paris (mardi 12h -16h)

Polimnia@free.fr – 06 68 10 08 80 – www.polimnia.eu

Suivez-nous sur facebook !

### Lettre de POLIMNIA, n° 51

MAI – JUIN - JUILLET 2016

#### PROGRAMME CULTUREL MENSUEL EN ITALIEN

(gratuit pour les adhérents)

\*\*\*

Vendredi 20 mai 2016, à 18h (58 rue Madame 75006, salle 1<sup>er</sup> étage)

Conférence en italien de Luciano CHELES (Université de Poitiers)

**"Un maestro del Rinascimento nel Far West.**

**Piero della Francesca e l'arte americana"**

\*\*\*

Vendredi 10 juin 2016, à 18h30 (58 rue Madame 75006, salle 1<sup>er</sup> étage)

**Fête de fin d'année de l'Association Polimnia :**

vous êtes tous invités à un **spectacle-surprise en italien** avec

Cesare **CAPITANI** et Paola **BORGIA**

\*\*\*\*\*

#### CALENDRIER SCOLAIRE

Les cours réguliers termineront samedi 18 juin 2016

Les stages intensifs démarreront lundi 20 juin 2016

Pendant les jours fériés les cours réguliers sont suspendus

\*\*\*\*\*

Continuano le **CHIACCHIERE IN ITALIANO !**

Ateliers de conversation en italien, gratuits pour nos adhérents, au 4 rue de Valence 75005 Paris (interphone « Polimnia 2 »). Réservation obligatoire : [polimnia@free.fr](mailto:polimnia@free.fr)

Voici les prochaines dates, réservées en priorité aux élèves n'ayant jamais suivi cette activité cette année :

- jeudi 5 mai 2016, de 10h à 11h30 (oui, nous le savons, c'est un jour férié, mais si vous êtes à Paris et avez envie de parler en italien...)
- jeudi 12 mai 2016, de 10h à 11h30

## VISITES ET CONFERENCES D'ART

- ➔ Mardi 10 mai 2016, de 10h à 12h, au 58 rue Madame 75006 : cours-conférence en italien sur « **Giulio PAOLINI o l'eleganza dell'arte concettuale** », par Federico Rossin. Tarif : 20€ (inscriptions par courrier, au secrétariat).

### Changement d'horaire et d'adresse !

- ➔ Mardi 14 juin 2016, de 14h à 16h, au 4 rue de Valence 75005 : cours-conférence en italien sur « **Giuseppe PENONE o l'energia dell'arte povera** », par Federico Rossin. Tarif : 20€ (inscriptions par courrier, au secrétariat).

Le cours démarrera en salle de classe. Après environ une heure, l'enseignant et les participants se déplaceront en bus (prévoir ticket) pour aller au Jardin des Tuileries. Là, le cours se terminera devant l'*Arbre aux voyelles* de Penone.

- ➔ *Musée du Louvre* : visite privée en italien de l'expo « **Hubert ROBERT, un peintre visionnaire** », par Raffaella Russo-Ricci (en groupe de 5 personnes). Deux horaires possibles : - dimanche 22 mai à 9h30 ou à 11h30  
Tarif : 20€ (inscriptions par courrier, au secrétariat, en notant l'horaire souhaité).  
Veuillez noter que l'entrée au Louvre n'est pas incluse dans ce tarif.  
Rdv à l'entrée de l'exposition (Hall Napoléon).

Tra il 1754 e il 1765 Hubert Robert (Parigi, 1733-1808) soggiorna in Italia. Copia gli antichi, i maestri del Seicento, ma soprattutto i monumenti di Roma, Pompei, Ercolano... Accanto alle vedute a carattere topografico e archeologico, l'artista traccia su carta o su tela paesaggi pittoreschi in cui si mescolano elementi in pietra, rovine, fontane invase dalla vegetazione e scene di vita quotidiana. La mostra "*Hubert Robert. Un peintre visionnaire*" in corso al Louvre fino al 30 maggio presenta un insieme straordinario di 140 opere (disegni, dipinti, incisioni, opere monumentali) e abbraccia l'intera carriera artistica del pittore. In questa visita guidata si metterà in luce soprattutto il periodo italiano di Hubert Robert.

## ATELIERS LINGUISTIQUES du SAMEDI

Ateliers théoriques et pratiques en italien d'une durée de 3 heures, animés par des spécialistes. Inscription : 30 €. Prochaines dates :

- Samedi 14 mai 2016, de **14h à 17h** (4 rue de Valence 75005)

**“Ad alta voce: atelier pratico di lettura di pagine scelte di grandi romanzi italiani”**. Un nouvel atelier de lecture à haute voix, animé par un comédien, sur les pages de grands romanciers italiens.

- Samedi 21 mai 2016, de **9h30 à 12h30**, (4 rue de Valence 75005)

**“La concordanza dei tempi in italiano”**. Un atelier de grammaire qui s'adresse aux personnes ayant déjà un bon niveau d'italien et qui ont envie de faire le point sur la concordance des temps.

- Samedi 21 mai 2016, de **14h à 17h** (4 rue de Valence 75005)

**“Ad alta voce: atelier pratico di lettura di pagine scelte di grandi poeti italiani”**. Le dernier atelier de lecture à haute voix de l'année, animé par un comédien italien, sur les vers de nos grands poètes.

- Samedi 28 mai 2016, de 14h à 17h (4 rue de Valence 75005)

**“Atelier di traduzione dal francese all'italiano”**. Cet atelier s'adresse aux personnes ayant déjà un bon niveau d'italien. Nous traduirons en italien des pages de la littérature française, avec une attention particulière portée aux différents "faux amis" (lexicaux et grammaticaux) qui se nichent entre les deux langues.

### **STAGES INTENSIFS D'ITALIEN - session été 2016**

1ère session : du 20 juin au 1er juillet 2016 (10 jours, 35h de stage)

2ème session : du 4 au 13 juillet 2015 (9 jours, 31h30 de stage)

**Horaires proposés** de 9h à 12h30; de 14h à 17h30 ; de 18h à 21h30

1ère session : 370 € (TR : 315 €)

**Tarifs**

2ème session : 335 e (TR 285€)

Le tarif inclut le matériel pédagogique

**Adresses des stages**

4 rue de valence 75005 - 20 square Dunois 75013

L'adresse de chaque classe sera communiquée quelques jours avant le stage

**Quatre niveaux**

1. Débutants

Aucune connaissance de l'italien n'est requise.

2. Élémentaire

Requiert une connaissance élémentaire de la langue italienne, permettant des interactions simples qui visent à satisfaire des besoins concrets (se présenter, répondre à des questions simples, intervenir dans des domaines familiers...).

3. Moyen :

Requiert une connaissance intermédiaire de la langue italienne permettant des échanges d'informations simples et directs sur des sujets familiers et habituels (informations personnelles, environnement immédiat, travail...).

4. Supérieur :

Demande une connaissance de l'italien qui permet de poursuivre une interaction linguistique dans des situations très différentes, en s'exprimant et en donnant des avis de façon claire sur une grande gamme de sujets.

## ATELIERS EN ITALIEN POUR LES ENFANTS

**CUOCHI IN ERBA** (samedi 10h-12h ou 14h-16h, au 20 sq. Dunois 75013)

Ateliers ponctuels de cuisine et traditions italiennes pour les enfants.

De 5 à 11 ans, 24 € par atelier. **14 mai 2016 : i cannelloni**

## REDUCTIONS POUR LES ADHERENTS DE POLIMNIA

### . LIVRES

La carte Polimnia ouvre à nos adhérents des réductions dans les librairies :

**La Tour de Babel** (10 rue du Roi de Sicile 75004 - 0142773240)

**La Libreria** (89 rue du Fbg Poissonnière 75009 - 0140220694)

**Attica** (15 rue Boussingault 75013 - 0155288014)

### . SPECTACLES

Sous la rubrique « sortir en italien » de notre site [www.polimnia.eu](http://www.polimnia.eu), vous trouverez de nombreuses réductions pour théâtres, concerts, spectacles à Paris et en Ile de France pour nos adhérents. Consultez régulièrement cette page !

## PROCHAINES MANIFESTATIONS AUTOUR DE L'ITALIE

Comme tous les ans, au mois de juin, l'Association *Polimnia* participe à deux importantes manifestations autour de l'Italie qui se déroulent à Paris :

- **Forum des Associations Italiennes**, samedi 11 juin, de 10h à 18h, au 181 avenue Daumenil 75012, devant la Maison des Associations du 12ème arrd.

- **Semaine Italienne**, organisée par la Mairie du 13ème arrondissement (1, Place d'Italie). Dans le cadre de cette manifestation, l'Association *Polimnia* propose deux présentations en italien :

- jeudi 23 juin, de 18h à 18h45 : « Passeggiata nella Roma di Ettore Scola »

- vendredi 24 juin, de 18h à 18h45 : « Initiation à l'italien du sport, langue et traditions sportives ».

Dans le cadre du programme de la *Semaine Italienne 2016*, nous vous suggérons un spectacle auquel participent trois enseignantes de l'association Polimnia :

« *E più non canto...* »,

**Concert pour 7 voix**

**Chants italiens traditionnels de la Grande Guerre.**

**Mercredi 22 juin, à 20h30, dans la Salle des Fêtes de la Mairie du 13ème arrdt (1 Place d'Italie 75013). Entrée libre.**

Direction musicale Anna Andreotti.

Idée Francesca Perugini

Avec Anna Andreotti, Laurent Franchi, Roberto Graiff, Angela Macciocchi,

Nicolas Martin Saint Léon, Francesca Perugini, Margherita Trefoloni.